

Морис Ебер (Чапел Хил, Северна Каролина, САЩ)

ЛИНГВИСТИЧНАТА И ЛИТЕРАТУРНАТА РЕФОРМА НА ПАТРИАРХ ЕВТИМИЙ:
ЗАВРЪЩАНЕ КЪМ ИЗВОРИТЕ

(Резюме)

Целта на статията е да се проучат и анализират Похвално слово на Григорий Цамблак и Сказание за буквите на Константин Костенечки, за да се възстановят мотивите, поради които Евтимий предприема своите правописни и литературни реформи. Хипотезите, които отричат участието на Евтимий в литературната и езиковата реформа (с твърдения, че всички значителни реформи са били извършени много преди него), и хипотезите, които преувеличават ролята му, трябва да бъдат преосмислени в контекста на конкретните писмени свидетелства за усилията му. В статията се стига до заключението, че преди Евтимий са правени значителни опити за правописни реформи и има постижения в областта на превода в Търново. Въпреки това трябва да бъдат отхвърлени всякакви съмнения относно съществуването на книжовната реформа, прокарвана от Евтимий, като се вземат предвид посочените по-горе два важни средновековни извора.